

# **Poldi Tesalonika Habu Yengele Hibi Monic Hatacmac Kwelengkewec**

## *Mimi-yegengyowa*

Tesalonika yogo taon sugucne monic Masedonia himongka kiwec mecina fawec. Poldi Tesalonika hikelu Yesule Siduc edocebalu weduyelewec. Weduyeleme Yuda ngic-ngigac gocne nga Israel yengele alingkacni miyac, yengelacni homacnedi yowaine ngagesingkeibong. Aime Yuda ngic-ngigac micne gocne yengi hasowac ailu welu yebiyebong hikewec (Salecebaicne 17:1-14).

Hikelu lolickelu Korin taonka hikelu gawec. Pol ye ngageme Tesalonika ngic-ngigac gocne yenge ngage-ngage kwesacine yanguc ngageibong, Yesu biyac kwesidaicte, inguc milu hangocebawec. Ilec ailu yenge bole mi balu moc ngiyelu gaibong. Yesu homackacni gboliyelu honocmengka feme hifa 20 ngama ingucne motome, Poldi hibi yago kwelengkelu saleme hikewec. Gocne yengi yanguc ngagegaing, hibi yago Tesalonika yengela kwelengkeme alecine yaeckang aiwec. Nga gocne yengi yanguc ngagegaing, hibi yago molickelu lome hikewec.

## *Yowa yago hibi nebocina fagac*

1:1-2 Wenac-madic yowa

1:3-12 Sugucnele ailu doicka fegaing, yogodi madicne aigac

- 2:1–17 Wapongte ngaba ngic nga Yesule kwesi-  
kwesi dameng  
3:1–15 Ngic-ngigac ngage-ngagesingkolec,  
yenge aibaba madicne aidaing  
3:16–18 Wenac-madic yowa nga yowa moto-  
motoine

### *Hibile molic-molic yowa*

<sup>1</sup> Yesule habu Tesalonika taonka galu Wapong Mamacnonggeng nga Sugucne Yesu Kristoholec wetackelu gagaing, ngengele hibi yago Pol, Sailas nga Timoti, nongi logabeleng.

<sup>2</sup> Wapong Mamac nga Sugucne Yesu Kristo, yekele kwele-madic nga kwele-mogungtowadi ngengela fadaic.

### *Yesule habu yengele milockedaing*

<sup>3</sup> Ngic hae-gbafocnonggeng, ngenge sasawadi ngic hae-gbafocngineng yenge kweledi filesoc angac ngageyelelu gagaing, aibaba yogodi ngengele hewacka sugulelu sanangkegac. Ailu ngenge ngage-ngagesingngineng sugulegac. Ilec ailu nonge ngengele ailu damengsoc Wapong kwele-madic edodabeleng. Aime mimiloc yogodi madickegac. <sup>4</sup> Ngabafocngineng yengi weyebic aingelebong, ngenge doic ngagelu ulucne galu ngage-ngagesingngineng mi wickebong wawec. Yogo nganilu ngengele ngagebeng feicne aigac. Ilec ailu Wapongte habu falegaing, yengela siduc yogo edocebalu wacngineng bafegabeleng.

### *Damengtowa*

<sup>5</sup> Ngenge Wapongte ngani-damongte ailu doic ngagecaigaing. Wapongti doicngineng yogo nganilu kweleine madickeme ngenge Wapongte ngani-damongte aling wacngebadaicte. Nga ngabafocngineng yenge sowacnengineng mimoctodaicte, yogodi hocne yele pasi dondonne edalicnubagac. <sup>6</sup> Wapong ye pasi dondonne fileine. Ilec ngic doicka locngebacaigaing, yenge yedi ameine baduyelelu doicka ingucnehac locebadaicte. <sup>7</sup> Aime ngenge nga nonge momochac doicka gagabeleng, iwa doicnonggeng bame mogungkedaicte. Aime Sugucne Yesu ye angelofocine tapilinginengkolec, yengeholec honocmengkacni kwesilu yegengkedaingte, dameng iwa inguc fikedaicte. <sup>8</sup> Ye dacubilingineholecti kwesilu ngic Wapong mi ngagecaigaing, nga Sugucnenonggeng Yesule Siduc Madicnele yowa mi balaibecaigaing, yenge bikicnginengte ameine baduyeleledaicte. <sup>9</sup> Baduyeleledaicte yogo yenge Sugucnele haickacni nga tapiliine ailu hibi-angocine iwacni baicebalu doic moto-motoine mikac iwa basowalecebadaicte. <sup>10</sup> Kwesi-kwesi dameng iwahac ngic-ngigacfocine Wapongte bingec gagaing, yenge wacine bafedaingte. Ailu ngic-ngigac ngage-ngagesingkolec yenge sasawadi ye nganilu mitengkedaingte. Aime ngenge edocngebalu mibeng yegengkeme ngagesingkeibongte ailu, ngenge yogo hocne aidaingte. <sup>11</sup> Ilec ailu nonge ngengele ngagesilu

damengsoc yanguc milockelu gagabeleng, Wapongnonggengti wacngebawec, ye nganicngebalu kweleine madickedaic. Aime ngenge ye ngagesingkelu boleinele angac bafuwalu aibaba madicne balu bolengineng tapiliineholec bagacgubong motodaic. <sup>12</sup> Ngenge inguc aibong ngic-ngigac yengi ngengele ailu Sugucnenonggeng Yesu wacine bafedaing, aime yedi ngenge inguchac wacngineng bafedaic. Yogo Wapongnonggeng nga Sugucne Yesu Kristo yekele kwele-madicte ailu inguc fikedaicte.

## 2

### *Yesule kwesi-kwesi dameng*

<sup>1</sup> Ngic hae-gbafocnonggeng, Sugucnenonggeng Yesu Kristole kwesi-kwesi damengka yeholec ganangte kpaducnubadaicte, yogolec yowa monic yanguc edocngebabeng ngagening. <sup>2</sup> Ngic gocne yenge Sugucnele kwesi-kwesi dameng yogo biyac kwesiwec micaigaing. Aime gocne yengi nongele micka lolu yanguc micaigaing, “Yowa monic nongilang kwesigac, me hibi monic nongilang kwesigac, me monicti Asulacni yowa balu migac.” Ngenge yowa ingucne ngagedaingtewa, kwatackelu tapilingineng mi wadaic.

<sup>3</sup> Monicti lokwesacka yowa haicine monic-monic ingucne edocngebame ngenge yele yowa mi ngagedaing. I yangucte, Sugucnele dameng yogo mi kwesidaicte iwa ngic-ngigac yenge Wapong lobe holecnolu ngaba aicnodaingte. Inguc aibong yefe-yowa wewe ngic monicti

yegena fikelu yegengkedaicte. Inguc yegengkeme lobewa Sugucne kwesidaicte. Aime Wapongti lobewa ngic yogo dac-sanangka wickedaicte. <sup>4</sup> Ailu Sugucne mi kwesiyemewa ngic yedi Wapong nga siduc-gbong ailu oma wiyac ngic-ngigac yengi alang bayelelu milockeyelecaigaing, yogo sasawa baicebalu yeuctihac feicne aiyeleidaicte. Inguc ailu ye Wapongte Ibu-macka felu iwa ngiyelu yeicnele yanguc midaicte, “Na hocne Wapong.” <sup>5</sup> Na ngengeholec galu yogo biyachac edocngebaiba. Ngenge yogo biyachac ngigecngewawec, me? <sup>6</sup> Dameng yanguctihac ngic yogo mi fikelu yegengkenale aka fagac, ngenge yogo ngagegaing. Ilec ailu ye damengngina kwesilu yegena domadaicte.

<sup>7</sup> Aime yefe-yowa wewele ngage-ngage sangkeicnele aibaba, yogodi boleine biyac balu gagac. Aime monic ye yogo fikenale aka holelu gagac, ye baickemebac, <sup>8</sup> yefe-yowa wewele ngic yegena fikedaicte. Fikelu yegengkeme, Sugucne Yesudi kwesilu mic-asuinedi basowalelu tapili angocinedi baickeme miyac aidaicte. <sup>9</sup> Ngic yogo ye Satangti bafuwame gadaicte. Ye ngic-ngigac kwesac aiyelenale tapiliine sasawa nga pasile maaine ailu pasi mi ngani-nganiine kwesacineholec edalicebadaicte. <sup>10</sup> Ailu kwesac-aibaba sowacne sasawa yogoholec ngic-ngigac dac-sanangte yefewa haugaing, yenge mengocebalu kwesacebadaicte. Yenge yowa noine yogolec kweledi mi angacebadaicte. Ilec

---

**2:3:** 1Tim 4:1; 1Yoa 2:18; 4:3    **2:4:** Dan 11:36; Esek 28:2    **2:8:** Yes 11:4; Miye 19:15    **2:9:** Miye 13:11-13

ailu wasecne nalic mi aidaingte.

<sup>11</sup> Ilec ailu Wapongti kwele basifucte tapili yengela lome kwesac yogo ngagesingkedaingte.

<sup>12</sup> Ngic-ngigac sasawa yogo yenge yowa noine mi ngagesingkelu angacka aibaba kosaine bal-aibelu gacaigaing. Inguc gabong Wapongti bikicte ameine mime motoyeledaicte.

### *Sugucnedi bawosaecgebawec*

<sup>13</sup> Sugucnele kwele-angac alingfocine nga ngic hae-gbafocnonggeng, Tili Asuinedi gbagbacne gagawa basugulecgebame, nenge yowa noine ngagesingkeibong. Yefe yogowa Wapongti bamadicgebame wasecne ainingte wiyac sasawa mi fikeemewa biyac bawosaecgebawec. Ilec ailu nonge nengele ailu damengsoc Wapong kwele-madic edodabeleng. <sup>14</sup> Aime nonge Siduc Madicne edocgebabeng nenge yogo ngagelu yowa noine balu wasecne ainingte Wapongti wacgebawec. Inguc ailu nenge Sugucnenonggeng Yesu Kristole wac feicne badaingte.

<sup>15</sup> Ngic hae-gbafocnonggeng, ilec ailu yanguc aigac, nonge yowa micka nga hibiwa edocnebalu wedungeleibeng, nenge yefe iwa sanangne balu domadabiyeng. <sup>16-17</sup> Wapong Mamacnonggeng yedi hocne kwele-angacka kwele-madicinele ailu madicneinele wangec gaibong, yogo nolelu kwelenonggeng moto-motoine mikac basanangkenolelu gagac. Ye nga Sugucnenonggeng Yesu Kristo yeki yowa madicne nga bolenginec sasawa yogolec kwelina

ngage-ngagengineng yeuckelu kwelengineng  
basanangkedabiyec.

### 3

#### *Sugucnele yowa-siduc sugulelu hikedaic*

<sup>1</sup> Ngic hae-gbafocnonggeng, yanguc taockelu mibeng ngagening. Ngenge nongele ailu yanguc milockedaing, nonge Sugucnele yowa mibeng sawelu biyac sugulelu hikeyackedaic. Aime ngic-ngigac aling gocne yenge yowa yogo ngagelu Sugucne bafelu gadaing. Ngengela fikewec, silicine ingucnehac ngic-ngigac gocne yengela fikelu hikedaic. <sup>2</sup> Ngic-ngigac bocyac yenge ngage-ngagesingnineng mikac, inguc gagabiyeng. Ilec ngic-ngigac sowacneholec nga bikickolec yengi mi basowalecnubabong Wapongti yengele molewacni baicnubadaic, ngenge yogolec milockedaing. <sup>3</sup> Aime Sugucne ye yowaine micaigac yogo balaibelu basananggebame Kindololo fileinedi mi basowalecngewanale asa bacngébacaigac. <sup>4</sup> Nonge Sugucnele ailu ngengele yanguc ngagepangkegabeleng. Nonge yowa milu edocngébalu basananggebabeng, ngenge yogo balaibelu gagaing, ailu gadaingte. <sup>5</sup> Gaebongka Sugucnedi kwelenginang pasi bame Wapongte kwele-angacti somecngébame Kristo ingucnehac sanangkélu gadabiyeng.

#### *Deboç hadeng bole baibeng*

<sup>6</sup> Ngic hae-gbafocnonggeng, ngic hae-gba gocne yenge oyong gabong yefe weduyeleibeng, yogo mi balaibegabiyeng. Ngenge ngic hae-gba

ingucne yengele emewa mi gadabiyeng. Nonge yogo Sugucnenonggeng Yesu Kristole wacka edocngebalu basanangnebagabeleng. <sup>7</sup> Aime nonge gaibeng, ngenge silicine yogohac ganingte ngagebeng madickegac, ngenge ngengung yogo ngagegaing. Aime ngengeholec gaibeng, iwa oyong monic mi gaibeng, miyac. <sup>8</sup> Nonge ngengele hewacka galu ngic monictacni nosing fuline mikac moc balu mi nolu gaibeng. Nonge umac gocne ngeledabelengkale, molenonggengti deboc hadeng soctepecka doic-bole sugucnehac balu gaibeng. <sup>9</sup> Nonge Wapongte bolele fuli nalic babeng madickedekalesoc, aime yogo hegilelu aibaba aibeng, yogo ngengi nganilu balaibeningte aibeng. <sup>10</sup> Aime ngengeholec gaibeng, iwa yefe-yowa yanguc edocngebaibeng, “Ngc monic ye bole mi badaictewa, ye nosingka bafickenogale mi ngagedaing.” <sup>11</sup> Nonge inguc milu dameng monickabac siduc monic yanguc ngageibeng, ngengelacni ngic gocne yenge bole mi balu oyong gacaigaing. Ailu monicte bole fengka haulu moc domalu nganicebacaigaing. <sup>12</sup> Nonge Sugucne Yesu Kristole wacka ngic ingucne yenge mibasanang aiyelelu yowa sanangne yanguc edocebadabelengte, “Ngenge gagangineng bafuwanogale madicne ngiyelu socte bole badabiyeng.”

<sup>13</sup> Ngic hae-gbafocnonggeng, ngenge aibaba madicne ainogale kwelenginengti mi takicngedabadaic. <sup>14</sup> Aime nonge yowa yago hibiwa kwe-

---

**3:6:** Rom 16:17    **3:7:** Filp 3:17    **3:8:** 1Tim 2:9    **3:9:** 1Kor 9:4; 1Tim 1:6    **3:11:** 1Tim 5:13    **3:12:** 1Tim 4:11    **3:13:** Gal 6:9



lengkenggelegabeleng, monicti yowa yogo mi bal-aibedaictewa, ngenge yeholec mi gadabiyeng. Inguc aibong ye gameedaicte. <sup>15</sup> Ailu ngengi ngic monic ingucne ngaba mi aicnodabiyeng, miyac. Ye agong holecnobong ngengele ngic hae-gba aidaic.

*Mimi-madic yowa*

<sup>16</sup> Sugucne kwele-mogung fileine ye yeuctihac damengsoc yefe haicine monic-monicka kwele-mogung ngeledaic. Ye sasawa ngengeholec gadaic.

<sup>17</sup> Na Pol, naneuctihac molenedi wenac-madic hibine kwelengkenggelegabac. Ngic-ngigac sawadi nale mole hibile maaine nganilu noine ngageningte inguc kwelengkecaigabac.

<sup>18</sup> Sugucnenonggeng Yesu Kristole kwele-madicti ngengeholec fadaic.

Yogo foinac.

**Migabac Bible Portions**  
**Portions of the Bible in the Migabac language of Papua**  
**New Guinea**  
**Sampela hap long Buk Baibel long tokples Migabac**  
**long Niugini**

copyright © 2010-2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Migabac

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Audio recording © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-02-20

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

620e6058-116b-51e5-b20a-ab9e8b9bea5d